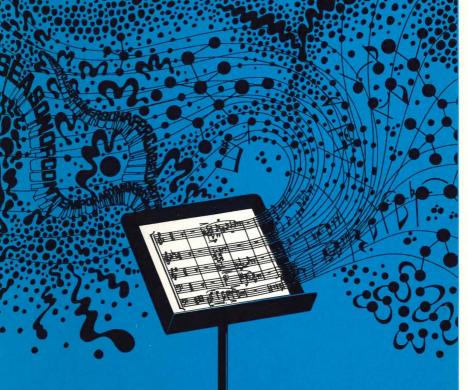
NOV 7 1977





1977-78 Series Seventh Season!

programme

# Next time you see the word CAPAC, you'll know what it means

CAPAC stands for the Composers, Authors and Publishers Association of Canada. The name pretty well says it all, but there are still a few people around who don't know what CAPAC does.

Our main job is to collect licence fees from all the organizations in Canada who use music, and distribute it to the composers, writers, and publishers who write and publish it. That's the way composers get paid for their work.

CAPAC is owned by its own members—it's the only organization in Canada that's run by an elected board of directors made up solely of active publishers and composers. There are more than 6,000 members, and the organization also represents the interests of more than a quarter of a million foreign composers and publishers when their works are played in this country.

But there's more to CAPAC than that: The organization publishes *The Canadian Composer* 10 times a year (ask us for a sample copy); presents the annual CAPAC-Sir Ernest MacMillan lectures; sponsors two annual \$2500 fellowships to encourage student composers to take on post-graduate studies; and puts financial muscle behind a variety of Canadian recording projects.

CAPAC's been around for more than 52 years—but it's an energetic, active, and busy organization with the very best interests of composers and music publishers at heart. If you need to know more about CAPAC, call Ms. Mary Butterill at (416) 924-4427. She'll be pleased to talk with you.

The Canadian performing rights organization



1240 Bay Street, Toronto, Ontario M5R 2C2 1245 ouest, rue Sherbrooke, Montreal, Qué. H3G 1G2 1 Alexander Street, Vancouver, B.C. V6A 1B2

# PERFORMING ARTS SERIES OF YORK UNIVERSITY

8

# NEW MUSIC CONCERTS

present

# GRUPO DE ACCIÓN INSTRUMENTAL DE BUENOS AIRES

November 7, 1977 7:30 p.m. York University, Burton Auditorium

programme:

# ERIK SATIE, GYMNOPEDISTE

Intermission

# SIEGFRIED ÜBER ALL

Musical Director - Jorge Zulueta Director - Jacobo Romano Costumes - Juan Gatti

The Grupo de Acción Instrumental de Buenos Aires was formed five years ago by pianist Jorge Julueta and musicologist Jacobo Romano. They have presented their music-theatre dramas to audiences throughout South America and Europe. For the next two years they will live and work at the Bahnhof Rolandseck in West Germany, from where they will continue their guest appearances in Europe.

Tonight's performance marks their North American debut.

# For those November nights and days you want to stay at home

#### CBC Radio / November

### CBC Stereo / November

# 5 FESTIVAL CELEBRATIONS

Soprano Roberta Peters with the Calgary Philharmonic. 5:05 p.m. 6:05 ast; 6:35 nst.

#### 6 SYMPHONY HALL

The Toronto Symphony performs Messiaen's Turangalila Symphony. 7:05 p.m. 8:05 ast; 8:35 nst. Stereo: 1:30 p.m. 2 nst.

#### 7 MOSTLY MUSIC

Salzburg's Mozarteum Orchestra with violinist Anne-Sophie Mutter and tenor Eric Tappy. First of 8 Mondays from the Salzburg Festival. 10:20 p.m. 10:50 nst. Stereo: Noon. 12:30 nst.

#### 8 MOSTLY MUSIC

National Arts Centre Orchestra (regular Tuesday feature), conducted by Kazimierz Kord; James Galway, flute.

#### 11 MOSTLY MUSIC

Winnipeg Symphony: Stravinsky's Symphonies of Wind Instruments, Orff's Carmina Burana, and Ginastera's Concerto for Strings.

#### 12 OPERA BY REQUEST

Richard Strauss' The Woman without a Shadow, and The Love of Danae. 2:04 p.m. 3:04 ast; 3:34 nst.

# 12 FESTIVAL CELEBRATIONS

The Gerry Mulligan New Sextet with the CBC Hamilton Festival Orchestra.

#### 13 SYMPHONY HALL

The Montreal Symphony: Hétu's 3rd Symphony. Schumann's Rhenish Symphony, and Elgar's Concerto in E minor (Denis Brott, cello).



Bill Hawes - Opera By Request

# 19 FESTIVAL CELEBRATIONS

The Armin Electric String Quartet at the CBC Ottawa Festival.

#### 21 MOSTLY MUSIC

Soprano Leontyne, Price: Spirituals, songs by Handel, Schubert, Richard Strauss and Duparc.

#### 25 MOSTLY MUSIC

Vancouver Symphony with Pinchas Zukerman as conductor and violinist: Schubert's Rosamunde Overture and 2nd Symphony. Vivaldi's Four Seasons.

#### 26 OPERA BY REQUEST

Season ends with listeners'

#### 26 FESTIVAL CELEBRATIONS

Ends with The Birds and The Beasts, with the McGill Chamber Orchestra, duo pianists Dorothy Morton and Esther Master, organist Gerald Wheeler and nar rator Mignon Elkins.

#### 1 MUSIC OF TODAY

Music all month from the International Rostrum of Composers and the Royan Festival. 10 p.m. 10:30 nst.

#### 2 OPERA TIME

Louis Quilico guests on a program of solo albums. 9:04 p.m. 9:34 nst.

#### 2 A LITTLE NIGHT MUSIC

Recorded by the Edmonton Symphony. 11:04 p.m. 11:34 nst.

#### 5 IN CONCERT

Bach Harpsichord Concerti, with harpsichordists Mireille Lagacé, Réjean Poirier, John Grew and Christopher Jackson, flutist Jean Dérome and conductor Gerald Wheeler. 11:04 a.m. 11:34 nst.

# 5 AN INTERNATIONAL CHAMBER CONCERT

A new series with two hours of the pick of European festival and radio recordings. Followed by two hours From the Operetta House. 7:05 p.m. 7:35 nst.

#### 7 ARTS NATIONAL

Beethoven Festival of Quartets and Trios continues Mondays. The Orford Quartet plays Op. 127 and Op. 18 No. 6. 4:04 p.m. 4:34 nst.

#### 12 IN CONCERT

Bradford Tracey and Rolf Junghanns play fortepiano four hands.

#### 14 ARTS NATIONAL

The Orford Quartet plays Beethoven's Great Fugue, and the Beaux Arts Trio plays Op. 70 No. 2.

#### 20 THE DANCE

From London. Rudolf Nureyev discusses his new choreography of Romeo and Juliet, created for himself and the London Festival Ballet. With some of the Prokofieff score. 3:05 p.m. 3:35 nst.

#### 26 CHICAGO SYMPHONY

James Levine conducts Schoenberg's Gurrelieder, with the Chicago Symphony Chorus, 4:05 p.m. 4:35 nst.

#### 29 THE BEST SEAT IN THE HOUSE

Campfire — an outdoors musical documentary, and 17th century French-Canadian church music. 9:04 p.m. 9:34 nst.

#### 30 OPERA TIME

Rossini's Tancredi. Guest: Garnet Brooks.



RADIO 740 STEREO 94.1 FM

## NEW MUSIC CONCERTS

1977-78 concert series

#### NEXT PROGRAMME

Saturday, December 3, 8:30 p.m.

Town Hall St. Lawrence Centre

# VOCAL FIREWORKS WITH ELECTRONICS

featuring:

Extended Vocal Techniques Ensemble (USA)

Adults \$4.25

Students \$3.00

for further information and reservations call 967-5257

or come to our office at: 76 Charles St. West, Toronto, Ont. M5S 1K8

# Music for Solo Instruments and small Ensembles

E. C. Kerby Ltd. 198 Davenport Road Toronto



Forsyth, M. — THE MELANCHOLY (	CLOWN
for Flute, Bb Clarinet and Bassoon or Clarinet Trio (Eb, Bb and Bass	150"
Clarinet) (Dur.: 5') Set (5 Parts) w/Score Score	8.50 3.50
Freedman, H. — QUINTETTE	
for Winds (Dur.: 17') Score Set of Parts	6.00 16.00
Healey, D. — SIX EPIGRAMS	
for Violin and Piano (Dur.: 7')	7.00
Komorous, R. — UNTITLED 2	
for Trumpet in C (Dur.: 3' 30")	2.50
Morel, F. — NUVATTUQ	
for Alto Flute (Dur.: 3' 15")	2.75
Stevens, D. — ILLUSIONS	
for Violoncello (Dur.: 7')	3.50
— MY FRIEND, THE LEF	PER
for String Quartet (Dur.: 1' 30") Set w/Score	5.50
Score	2 50

### ERIK SATIE, GYMNOPEDISTE

SatieJorge Zulueta
Satie's FatherJacobo Romano
Satie's Mother
Satie as a ChildBeatrice Conrad-Eybesfeld

#### INTRODUCTION

Satie in his room

#### PART I

Scene I: "Longing", Satie as a youth and his parents

Scene II: "Le Chat Noir", Mama - dancing at home

#### PART II

"Embryons Desséchés", Satie's relationship to women "Suzanne Valladon"

#### INTERLUDE

"Puvis Chavannes", static music by Satie

### PART III

"Grotesque Transfiguration", Satie's death

### FINALE

"Concert in Paradise"

Satie had a peculiar habit of looking at himself in the mirror for hours on end. Our show starts in this way. Then we introduce his parents, and Satie as a youth in a scene called "Longing". An emulation of a production in the cabaret "Le Chat Noir", with gay music, follows this scene. Satie once worked as a pianist in the Chat Noir cabaret in Montmartre.

The next part deals with how Satie related to women. His only known relationship was with Suzanne Valladon. Following this, the actors move in a way reminiscent of the pictures of Puvis de Chavannes, which are accompanied by 'static music' by Satie.

Satie's death is depicted in a scene described as "Grotesque Transfiguration", referring to Satie's attitude to life. Satie called himself a "Fantaisiste", a word he himself invented. One could never tell by Satie's way of expressing himself whether he was serious or joking.

# The following works by Satie will be heard:

Gnossienne 4 et 5
Rag-Time (Parade)
La Belle excentrique
Morceaux en forme de poire
Intermezzo américaine
Aubade
Embryons desséchés
Le Piège de Méduse
Deux Chansons
Sport et Divertissements
Relâche
Gymnopédies
Pièce froides
La plus que lente (Claude Debussy)

# ERIK SATIE

Satie was born in Honfleur, France in 1866 and died in Paris in 1925. He received his first piano lessons from a church organist in Honfleur and after moving to Paris in 1878, studied at the Paris Conservatory, but with little success (he was dropped at one point, although later readmitted).

In 1898 he moved to the Parisian suburb of Arcueil-Cachan, where he lived in self-imposed poverty (he later became a member of the Radical-Socialist party) for the rest of his life. About this time he also went into semiretirement, composing less than ten works over twelve years.

Satie's output was limited to some 70 works, most

of them short and none over a half hour duration. The largest single body of music is for piano (over 30 pieces).

Because his music lacks many of the elements that give musical and/or dramatic unity to the traditional Western musical styles, Satie's music often gives the impression of being simple and static. However, an ironic vein was very prominent in Satie, and is characterized by extreme modifications of traditional forms which much later were to influence the composers of the avant-garde. His Gnossiennes (1890) is written without bar lines and contains incongruous verbal instructions that have no real relation to the music, a device Satie later used fairly often. Vexations (1892) for piano, consists of only 120 notes, taking 80 seconds to play and must be (according to the composer) played 840 times without interruption. Late in his life he worked on a deliberately unobtrusive "musique d'ameublement" (furniture music) intended to remain in the background. His score for the film interlude in Relâche (1924) is an example of this type of music, and also one of the earliest film scores.

Largely oriented towards a total-art esthetic, although in a non-Wagnerian way, Satie's major stage works include ballets which brought together the talents of other important artists: <a href="Parade">Parade</a> (Cocteau, Picasso, Massine), <a href="Relâche">Relâche</a> (Francis Picabia and the filmmaker René Clair) and <a href="Mercure">Mercure</a> (Picasso, Massine).

Satie's reaction against heaviness in music led him to attack serious traditions in a manner that foreshadowed the dadaist movement and, later on, the music of John Cage. He was also the inspiration for the famous composers' group "Les Six", as well as L'Ecole d'Arcueil.

Refreshments will be available during the intermission in the lobby of the Fine Arts Building adjoining the auditorium.

# PERFORMING ARTS SERIES OF YORK UNIVERSITY

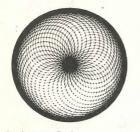
presents

THE YORK WINDS with guest soloist: JUDY LOMAN - HARP

January 19, 1978, 8:30 p.m.

Burton Auditorium

- ADMISSION FREE -



#### The Fifth Kingdom Bookshop Limited

77 Harbord Street Toronto, Ontario M5S 1G4

# NEW **MUSIC BOOKS**

Anderton, Craig Brendel, Alfred Benade, Arthur H. Cage, John

Cogan & Escot Cope, David Forte, Allen Maconie, Robin Reck, David Schafer, R. Murray

Wells & Vogel

FREE BOOKLIST

Home Recording for the Musician Musical Thoughts and Afterthoughts Fundamentals of Musical Acoustics "M". Writings 1967-72 Silence A Year from Monday Sonic Design **New Music Composition** The Structure of Atonal Music The Works of Karlheinz Stockhausen Music of the Whole Earth Creative Music Education The Tuning of the World

The Technique of Electronic Music and forthcoming . . . The Writings of Elliott Carter, about 25.00 cloth

MAIL ORDER SERVICE

6.55 paper 16.25 cloth 4.70 paper 4.70 paper 3.80 paper 15.40 cloth 10.45 paper 6.55 paper 51.25 cloth 11.50 paper

7.65 paper

8.75 paper 12.95 cloth 13.15 paper

PHONE (416) 929-5649

# SIEGFRIED ÜBER ALL

Cast in order of appearance;

The Master/Servant; Loge/Mime......Jorge Zulueta
The Professor: Wotan.....Jacabo Romano
His Helpers;

Erda/Brünnhilde/Lindwurn......Christina Moreira Sieglinde/Siegmund/Siegfried...Beatrice Conrad-Eybesfeld

Invented scenes to Richard Wagner's "Ring of the Nibelung"

The events take place in San Paulo, Brazil, in the home of a rich industrialist.

#### PRELUDE

Preparations for the Feast (Concert)

#### SCENE I

Arrival of the Professor and his Helpers

#### SCENE 2

The Gods Disclose their Identity

### SCENE 3

The Toast

# SCENE 4

Final Rehearsal of a Scientific Experiment

# SCENE 5

Introduction of Sieglinde/Siegmund

# SCENE 6

The Misunderstanding Affects Everyone

# SCENE 7

Marking out the Field of Battle, the Ride of the Valkyries, the Disobedience of Brünnhilde and Duel

# SCENE 8

The Laying out in State of Siegmund and the Lament of the Gods

#### SCENE 9

Judgement, Punishment and Farewell

#### SCENE 10

Fire and Dream. Three Questions, Three Things

#### INTERLUDE

A Chess Game

#### SCENE 11

Siegfried's Birth, Childhood of the Hero: Mime and the Robot

#### SCENE 12

The Siesta: Brünnhilde Awakes in a Dream

#### SCENE 13

The Lindwurn: Death and Transfiguration

#### SCENE 14

The Letter

### SCENE 15

Physical Exercises of the Hero

# SCENE 16

The Dream is Ended

# SCENE 17

Again Siegfried

# SCENE 18

Unrest in the Salon, Brunnhilde's Sacrifice and Siegfried's Death

# SCENE 19

A Pause. Music

# SCENE 20

The Guests say Farewell. The Servant puts the Salon into Order

# Notes on Siegfried Über All:

With our work we are attempting a concentrated, denser version of the Ring of the Nibelung.

Siegfried is everywhere; there have been heroes in all times. He is on earth, above the earth with the gods (from whom he comes and to whom he feels equal), and in the world of the subconscious or irrational events. Siegfried is God and Tarzan simultaneously, always and everywhere invented by people who transfer their dreams, longings and difficulties to him.

Out of four operas, we have made a single work. This is possible because we have limited ourselves to the points of intersection of the psychic course of events. On the basis of the sources of information available today about the emergence of the myths of mankind in general and the life of Richard Wagner in particular, psychoanalysis permits us to generalize mythological ideas. Thus, we have taken the Scandinavian-Germanic myths on which Wagner's text is based, transmitted them to another level, and looked at the work through today's eyes.

Wagner himself, after his youth, lived in several quasi-mythological constellations, for instance, the well-known 'love triangles' that (unconsciously or consciously) went into the Ring. We now attempt to crystallize them and bring them out again: not from a personal viewpoint, but in a general, human way: not settled in the legendary time of the old Germanics: not specifically in the 19th century either, but rather, timeless.

Place: everywhere. Then, as now, as tomorrow, there are those doing evil or those doing good, and those determined to do everything or nothing. The hero reflects the many facets and the ambivalence of the human soul. From this point of view, parallels can be drawn across time and space, for example: Siegfried's mythological journey (the Odyssey): the always relevant symbols, for instance, the tree and the sword are always masculine signs, while water and the ring are feminine:

also, incestuous relations are found between gods in all myths of all cultures. The same goes for the three levels of happenings in the Ring: the world of the gods (Valhalla), the world of man, and the kingdom of the underworld (the dwarves) are found in the old as well as in modern imagination.

# The musical part is conceived as follows:

Wagner wrote the libretto for the four operas of the Ring before composing any of the music, working his way backwards through the sequence of events, beginning with Siegfried's death - Götterdämmerung, followed by Siegfried, Die Walküre, and finally Das Rheingold.

Once the librettos were finished, he then composed the music starting with Das Rheingold, followed by Die Walküre, Siegfried and Götterdämmerung. Being aware that Wagner worked his way through the Ring twice, once in each direction, we also do it in both directions, but at the same time.

Our play begins with the leitmotif of Siegfried's death (Götterdämmerung) and goes on to Siegfried, Die Walküre, and finally to Das Rheingold, where, the pianist plays in retrograde order, so that his last sound is actually the first note of Das Rheingold. But at the same time, tapes from the Ring are heard, in the usual order of the musical drama, beginning with Das Rheingold and ending with Götterdämmerung. And in this order, the actors also play their scenes.

Therefore, the music consists of two sequences, each running in a different direction. These meet about three quarters of the way through the drama, at which point a new musical dimension is created (lasting about five minutes). It is here that the music of Franz Liszt is added. Liszt is heard from one source and Wagner from two, the triangle of sound correlating to the relationship between Liszt, Wagner and Cosima. (Cosima was Liszt's daughter and became Wagner's wife.)



at the ment of the transfer solutions of the ment of the of a terr and with the little of The dest of the second second A tent in the second of the se

# Canadian music

orchestral music chamber music choral music vocal music keyboard music

# Comprehensive free lending library

Detailed catalogues, lists of recordings, guide to reference reading on Canadian composers, etc. For complimentary copies mention this ad.

#### Canadian Music Centre

1263 Bay Street Toronto, Ontario, Canada M5R 2C1

#### Centre de musique canadienne

250 est, boulevard Saint-Joseph, Bureau 501, Montréal, H2T 1H7

- Sheet Music
- Music Books
- Vocal & Orchestral Scores
- Song Folios
- Band, Orchestra, Choral
- Music for all instruments
   (piano, guitar, recorder, etc.)

#### **COME AND BROWSE**

open Monday to Saturday 9 to 5

# gordon v. thompron

29 Birch Avenue west off Yonge 1 block south of Summerhill Station

- Free Parking -



# Tempo

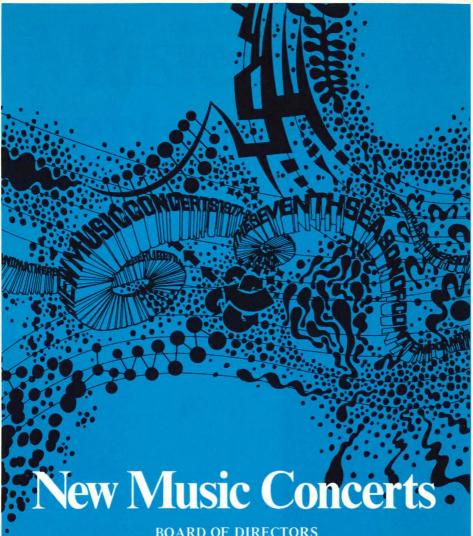
magazine is now available to Canadian subscribers. This quarterly review has been published by Boosey & Hawkes in London since 1939. Each issue contains reviews, musicological analysis and biographical articles dealing with 20th century music & Composers.

A \$4.00 annual subscription is available from:

# BOOSEY & HAWKES CANADA LTD.

279 Yorkland Blvd. Willowdale, Ontario M2J 1S7

Write for free sample copy today!



# **BOARD OF DIRECTORS**

Norma Beecroft - President Robert Aitken - Artistic Director John Beckwith C. Laughton Bird Michael Koerner Edward Laufer Dave Nicholds

# CONCERT COORDINATOR

Laraine Herzog

New Music Concerts gratefully acknowledges the generous support of the Canada Council, the Ontario Arts Council, the Municipality of Metropolitan Toronto, the Toronto Arts Council and the Canadian Broadcasting Corporation.

76 Charles Street West, Toronto, Ontario M5S 1K8, (416) 967-5257